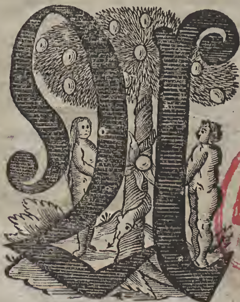
Gunnar Pálsson.

[illegible] [illegible]ofunar [illegible].

[illegible]

Lijtid wngt Støfunar Barn,

þó ei illa Stavtandi, frá
Hiardarhollti
i Breidafiardar Daulum,
audrum sijnum Jafningium sitt Staufunar
Kver synandi, sem eptir fylgir.



Selst óinnbunded 2 Sk. Arked.

Hrappsey, 1782.
Prentad af Gudmunde Jóns Syne.

Feſtina lente.
Sat cito, ſi ſat bene.
In tenui labor.
Fronte exile negotium.
Aggreſſis labor arduus.
Vel aggreſſus,
ut vult Voſſius in Analogia.

Hetta Kver, svo lijtid sem er og barnalegt (enn þad ai ad vera barnalegt, og vilda eg være sem skylldi) vill fyrst og fremst navdsynliga dedicerazt Hanns Hai-Edla Haiæruverdugheitum Herra Biskupi, HANNESI FINNSSYNI, sem Høfud Tilsioonar-Manni alls Lærdooms hærra og lægra i Skalholts Stifti,

og þar hiá sem nafntogu-
dum einum lagkænasta Læ-
rara svo Utanlands sem
Innann: J annañ Mata
gledilega og skylduglega
Hanns Velburdug-
heitum, Hr. Land-
fogeta SKULA MAGNUS
SYNI, sem ypparligum Lær-
dooms Elskanda og Styr-
kianda med Ordi og Ver-
ki; hvers Auctor her vildi
hafa þa Æru, ad miñaz,
med skylldugu þacklæti fy-
rer sig og sitt Foolk, þañ
Tijd

Tijd Nawista vard fordum avdid at Hoolum, og kynni makliga med fleirum Ordum og Dæmum lioosara giøra, ef þaurf syndizt, enn endar helldr þetta faaordt Mail med Ordum Cornelii Nepotis de Hannibale: Atqve hic tantus Vir, tantisqve bellis districtus, nonnihil temporis tribuit literis; asamt Gratuleran yfir nu at enum efra Alldre fengnum Hægdum.

A lijkan Hætt vill Bæklingr þessi verdugliga dediceraʒt Hanns Edla-Gøfugheitum Herr Syslumanni MAGNUSI KETILSSYNI, ei einasta sem frá Ungdoomi einhverium naumgiarnasta Mañi, heldr og i Tilliti auñiñar Frægdar (eins Dæmi, þad eg til veit nu um Stundir, medal Hañs Embættis-Brædra) med Kennslu Sinna tvegg-

ia

ia yngri Brædra; ad eg audru, fyrir Stuttleika Sakir, sleppi, Børn og Heimili aḣrærandi.

Slijka Menn girniz þau þessi Bæklingr (ei meiri enn er) þau Æru hafa, heim ad sækia, vonandi ser su Dirfd uppihalldizt, i Tilliti væntanligrar Þienustu og Nytsemdar, ei minnr, enn af einhveriu

audru stærra Skrift. Auctor seigir sig

Þeirra Hattvirdandi Embætta og ypparligu Mañkosta

Hiardarhollti
d. 11ta Octobr.
1782.

audmiukañ og skylldañ
Þienara
G. Paalsson.



Til Lesarans.

Svo talazt almennt, ad **blindr se Booklavs Madr**, hvar um̃ eg vil því færra tala, sem þad er lióſara og vitanlegra, og allt annad her mitt Um̃tals Efne; Enn þó kann her allt ofmiked mega afgioraзt, sem siá má af Dæmum Alldanna og Þiódanna í Heimenum, og medal annara hiá oss, einnig fram̃ á vora Tíd, sem á efra Alldr komner erum, og jafnvel enn í Dag ei med ollu útdaud finnazt: Ad eg ei med ollu sege um̃ sumra Manna Bókalestur (ef svo skal kalla) edr Stavt, **ad betra se sliett skafid, enn illa grafid.** Enn hvad mun slíku vallda hiá almennelegum heilvita Manneskium? Án Efa hiá sumum áliggiande Þravter og Lífs Bágende; Hiá sumum Forsóm-

 un,

un, Hyrduleysi og Vilialeysi; Enda og hiá sumum Lagleysi og Kunnáttu Brestr. Bókstafirner eru ecke rett marger, og þó verda þeir ei fliótt þeckter (allra síst gloggt og víst) af ollum : Atkvæden eru miklu fleire og margvíslegre, enn þó sá ad reikna hiá Túnguñar Ordum, og gänga þesser tvenner Hofud-Lyklar ad þeim ollum.

Eg fór þá her á Arunum einhvern Tíma nockurs Lags ad leita og Liet'es i tiedum Hlutum, fyrst á mínu Heimile vid eitt edr annad Ungmenne, sumpart siálfr, og sumpart adra þar til brúkande, og hefir i þvi tekez (sem ærlegt Fólk veit) framar, edr betr og fliótara, enn margr munde ætla, og máske vel trúa; Hvar uñ med Dæmum edr Frásognum ei skal Ordlengia. Enn svo sem þesse Blod mín ein og aunur hafa nockrum fleirum þienad, og þeir ei illa yfirláted, svo hefir eg uñ síder af þeim samanteked þad sig her sýner, og svo sumpart nockru vid avked, og líka vel uñbreytt, þvi margvíslega má Hlutunum bilta; Og vona eg med tækelegu Lage og Idkun Monnum ei ónýtt verde: Og vil

eg þá um̃ Bæklíngsins Medferd fyrer þeim fákiænustu fátt eitt tala.

1.) Bókstøfunum er sundrskipt i smá Flocka, ad Menn hafi ei meira fyrer sier i einu, en̄ hvert Barn kan̄ nema og hugfesta, epter sínu Næme; Svo og er þeim ruglad, og líker hiá líkum setter, til þess glöggvare Vissu og Þeckingar, ad ei fram̃veges bile; Enn á Stafrofinu liggr ecke ódara, enn þad kemr: Þad giorer i siálfu sier ecke neitt til Støfunar ne Lesningar, en̄ þienar Registrum og Vissu Stafa-Tølunnar.

2.) Þessu nærst koma Atkvæden, fyrst þau smærstu og hægustu; Og taka hier til allt ofskamt, þad ádr hafa i Stafrofs Kverum prentud vered, hvad og var, þad mig fordum her til hvad fyrst vakte og hvatte: Og svo koma hver epter ødrum smámsaman̄ lengre og Stafa fleire; Og svo sem ei hagar

Atkvæden ad snerta, fyrr enn ad velþecktum Stofnunum, svo ei helldr hin sídare (edr ódara áfram) fyrr enn ad velþecktum þeim fyrre; Og svo skal opt og þrátt hvad eina upp aptr og aptr hafa, ad þvi tamara verde og miñesfástara, hvar á miøg hallda þarf, þegar fara skal ad lesa, og svo æ sídañ. Her hefi eg nu, bæde mier og ødrum til Stødugleika og Gløggvunar, sem og Barnanna Túngum til Idkunar og Styrkingar, þar þurfa kann og vid má giøra (hvad þeir Lærdu vel þeckia, og adrer gløggær og giætner þeckia kunna) mørgum Atkvædum miøg skipad epter **Raddar Tølum**; Hvar hiá bid, þeir Hlutena þeckia, sig ei áñeyte, þótt H stande her medal **Hoomstafa**, þar sá Stafr er annars eiñ ser i vorre Túngu, og þar hiá hinum náskylldr, sem bæde sýna sum Ord i voru Mále, og Samburdr margra vorra Orda vid mørg ønnr, einkum Grisk og Lat=

Latinsk. Samslædr hefi eg og vída brúkad fleire edr færre, Hendingar og Sneidingar, þar slíkt er vorre Þióð miøg inngefid: Og vid eina Stúlku her á Arunum (14. Vetra gamla, medal=skarpa) brúkade eg þetta einasta, edr þvî nærst holt og bolt, hvad sem ødrum Støfum leid; Og geck þad einnenn nógu vel. Enn aller Meñ óska eg vare sig vid, ad láta Børn fyrre fara án Støfunar Ord samann ad taka, enn Støfunen øll gengr rett siálfkrafa, hlavpande, viss, rett og rennande; Og þá verdr Lesturenn snart þar epter, rettr og liettr, lidugr, Kiækialavs og áheyrelegr; Enn sie illa lært ad Stafa, þá er hálfu edr þýusinnum verra (ef ei med øllu, edr nærsta þvi ómogulegt) ad kenna þvi Ungmenne rett á Bók sídann, enn þótt þad hefde alldrei nockurn Staf þeckt; Hvar eg og svo nockud vidfengezt hefi, enn skal þó ei fortaka, hvad med þessare Støf-

unar

unar Atferd, og gódum Vilia og Vidleitne takgzt kann lenge fram̃ epter Alldre Manns. Enn þegar illa hefr vered lært ad lesa edr stafa, þá ætla eg líted gagna, ad segia Barnenu: **Taktu Kvered þitt:** Þad má þá hafá tvofalldt Erfide, líka sem móte Stravme og Vinde, einkum ef ei er framar fyrergreidt edr underliett. Enn bæde um̃ Atkvæden, og eins jafnvel þegar um̃ Bókstafanna Þeckíngu, vil eg þad her framar

3.) Segia, ad svo snart sem Barned fin̄r sier nockud liett og laglega takazt, fleyger þvi giarnan fúsu til ad nema meira, hvad eg og reynt hefi. Er og gott ad nefna og stafa undann til Liettes og Orfunar, Bornen sem fyrst edr kornúng ad taka, nær skickannlega edr nærre Sanne talad geta, helldr optar og ydugle ga til grípa, enn lengi i sen̄ vid ad sitia, og ei láta Daga úr falla, nær þessu má moguliga vid koma.

Enn

Enn spakt skyllde goodum Heste riida; Og má her ei ofteygia únga og óstyrkva Líkams ne Hugar Krapta, hvad avdvelldlega ske kann, og sked hefir, ad Monnum hefir virdzt, til ýmeslegrar Uppkvonunar, og jafnvel Skamlífis. Þess er og ad giæta, ad þar sem einhver Tregda, edr sem nockrs-Háttar Fyrermunun, þyker vilia fyrer verda, þá er ecke ad beriazt þar vid miog lenge i einu, helldr koma til aptr, og mun þá þegar edr smámsamann betr gánga. Enn ólík Adkvæde, edr ósamstæd og ecke sneidd, eru þess vegna hvar hiá ødrum sums Stadar sett, ad Born vid ýmeslegt venieſt.

4.) Sídare Partr Kversins, er, svosem hanns Fyrei sogn hlióðar, settr til frekare Idkunar: Og vill þar um Raun Vitne gefa, hvert oflángt kann þykia edr ei. Náms Bornum er ei þetta svo eigenlega fyrersett, sem hinum davfare; Enda

eru

eru þad þess skemr med, sem þad eru skarpare, og þess betr, sem betr leikazt, og nuu þeim avdveldlega Gaman ad sumu þykia; Nær sem hvor eiñ kañ þá fyre gott fiña ad láta Barn fára saman ad taka þad smáu Atkvæden, og svo hver af ødrum; Og er Kvered til þess ætlad allt til Enda; Ad hveriu skickanlega búnu, ætla má þad fáe ser fleytt i ødrum Bókum, sem fyrer kunna verda.

5.) Bókstafan hefir eg meztañ Part óbreytta brúkad, epter þvi sem almeñast i Bókum fiñzt, og vídast ad Ætlan miñe rett adgád um i, og y, sem og ñ i Stadeñ fyrer rn; Hvar hiá og þess get, ad ólaglega nefnez af sumum øi edr øy i Stadeñ fyrer y: Og ei helldr felle eg mig vid i vorre Støfun ad nefna Jod og Vaú edr Vaff, helldr rett í og ú. Hvad añars ad kañ þykia um eitt edr añad kañ vel i ødru Upplage umbætazt, á hveriu Vorkuñar bidzt þessare velmeintre Vidleitne, er óskazt sin flestum mege til góds-Gagns koma. Niót vel, og lif heill, kiære Lesare, seger

þinn skylld Þenare
G. P. S.

NB. Fyrersagner, so sem á Lectium, Bókstafa nidrskipan og Atkvæda Tegunduin, sem og einnest litlar Utleggingar þar edr þar, er einasta ætlad þeim elldre til Gløggvunar, enn ei Børnum til ad stafa, einkum medan óvøn eru, og hitt annad ei til Gagns nuined hafa.

Fyrri Partur.
Fyrsta Lectia.
Bookstafirnir.
I. Hliodstafir edr Raddarstafir.

a, e, i, o, u (y, æ, ø.
ø, æ, y, u, o, i, e, a.
tvøfalldir, ij, aa, w, item oo, á, í, ó.

2. Samhlioods Stafir, Samhlioodendr.

þ, q, p, (k, K, h, g, d, b, z
b, d, g, h, K, k, p, q, þ, z
(j, v, Samhliodendr
c, r, x, t, ſ, s S, f, l, ꝼ, n, m

Líkir sín á milli.
aæ(ec(unm(oø(ghyv(lſf
gqpþh(bd(trxi.

Stafrofid.

a, b c d e f (ꝼ) g h i (j) K (k) l m
n o p q r ſ (s S) t u (v) x y z þ æ ø

Edr og til avdvelldara Minnis:
a b c d e f g,
eptir kemur h i k,
l m n o, einnig p,
ætla eg q þar standi hiá.
r s t u eru þar næst,
x y z þ æ ö,
allt Stafrofid er svo læst
i Erendin þessi litil tvo.

Item:
A B C D E F G
Upphaf Stafrofs finnum,
H I K L Hygg eg sie
haft þeim jafnt i Minnum.
M N O P og svo Q,
R S T U (V) siádu,
X Y Z Þ Æ þú
þeck, og Ösins gádu.

AA BB CC DD
EE FF GG HH
II KK LL MM

N

Nn Oo Pp Qq
Rr Ss Tt Uu
Vv Ww Xx Yy
Zz ÿ Æ Ø

Aa Bb Cc Dd Ee Ff fi fl ff ffl ffi G
g Hh IiJ Kk Ll Mm Nn Oo Pp Q
q Rr Sſs ſſ ſi ſſi Tt Uu Vv Ww
Xx Yy Zz Ææ.

Tvofalldir Hliodſtafir eru ei, ey og au (av).

Annnur Lectia,
Hæguſtu Atkvædi.

I. A Hliodſtaf byriandi.
Med Baraſtaf.

Ab eb ib ob ub
af ef if of uf
ap ep ip op up
am em im om um.

Item abb ebb ibb obb ubb

app epp ipp opp upp
aff eff iff off uff
am̃ em̃ im̃ om̃ um̃

Med Twöguſtaf.
Ad ed id od ud
at et it ot ut
al el il ol ul
an en in on un

Add edd idd odd udd
att ett itt ott utt
all ell ill oll ull
an̄ en̄ inn on̄ unn.

Med Goomſtaf.
Ag eg ig og ug
ak ek ik ok uk
agg egg igg ogg ugg
ack eck ick ock uck
Item ax ex ix ox ux

Med Tanniſtaf.
Ar er ir or ur
arr err irr orr urr
as es is os us
aſs eſs iſs oſs uſs
az ez iz oz uz

2. Samhlioods Stafs Atkvædi med Raddarſtaf

Ba be bi bo bu
fa fe fi fo fu
pa pe pi po pu
ma me mi mo mu
va ve vi vo

Ga ge gi go gu
ka ke ki ko ku
ha he hi ho hu
ja je jo ju

Da de di do du
þa þe þi þo þú
ta te ti to tu
la le li lo lu
na ne ni no nu

Ra re ri ro ru
Sa se si so su
Za ze zi zo zu

3. þriggia Stafa med Raddar Staf i Midiu.

Abb gabb labb nabb rabb
af gaf haf kaf laf naf raf vaf
ed hed ved med red ped gied sed
iñ miñ hiñ siñ þiñ viñ fiñ
or bor vor mór fór gor hor þor
ór fór hór mór nór kór lór þór
ull bull full gull rull sull

úr búr dúr kúr lúr múr súr
út bút kút lút rút mút sút
ár bár már nár lár sár tár hár
ax fax lax sax vax fox vóx vex

4. Lijmingar, Blendingar Lausaklosar (Lat. Diphthongi)

Ær bær fær mær nær rær sær
lær hær tær vær þær
ætt bætt fætt gætt kætt mætt nætt
rætt sætt tætt vætt þætt hætt.

Ør bør dør hør før kør mør pør vør
øl bøl føl møl søl tøl vøl
øll føll høll gøll (øñ bøñ føñ tøñ
øk bøk møk løk røk søk vøk þøk

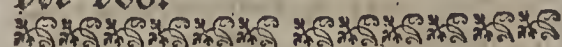
Ein bein mein vein gein hein
ei nei (einn seiñ beiñ teinn
geit feit beit reit (eitt neitt heitt
feitt beitt veitt (ei ecke (ey Land

Auk bauk fauk gauk hauk lauk
mauk rauk (gauf lauf rauf þavf
davf (aud baud davd navd ravd
savd

ſavd (avr ſavr mavr (davn
bavn lavn ravn hravn.

5. Samhljoods i og u (Jod og Vau.)

jaa jeg jørd joon jaarn joor jool
vad val ved vid vit vik viſk
vok vod.



Pridia Lectia.

I. Tvo Adkvæde, og tveir Samhljoodendur ſamañ.

And-a band-a bland-a hand-a
brand-a land-a (and-e land-e
band-e bland-e brand-e (and-ar
land-ar ſand-ar brand-ar (end-e
ſend-e rend-e kend-e.

Alld-ur falld-ur helld-ur ſelld-ur
Barn-a barn-a bern-a biern-a
Auſt-ur veſt-ur nord-ur ſud-ur
Eyſt-ra veſt-ra nyrd-ra ſyd-ra
(NB Sumer ſkafa ſydr-a, allr-a etc. hver-

iu eg er eckert i moote, lijka sem staf-
ast, Zinn-ar, kemn-er, og annad
þessu lijkt, hver helldst Samhlioods-
Stafur sem vera kann.)

Jard-ar fiard ar gard-ar giard-ar
mike-ll, lijt-ell, wng-ur, gam-all
mikl-er, litl-er wng er, gaml-er.
mad-ur fad-ir mood ir brood ir
hvijt-ur svart ur hard-ur lin-ur
þwng-ur liett ur heit-ur kalld-ur
stwlk a miolk-ar, pillt ur tollt-ir
vatn-ar sofn ar siatn-ar batn-ar
verd-a ferd er nord-ur heyrd-ar

2. Byriast epter Raddar-Tolum.

Blæst-ur plæst-ur mast ur vast-ur fast-ur
bratt-ur fatt-ur mallt-ur vallt-ur
Demp-ast temp-rast þemb-ast þumb-ast
drag ast treg ast þrwg az þravg az
tælg-a telg-ia twng-a tæng-ia teing-ia
lest-ur leist-ur leyst-ur luck-a lyck-ia

nest=e nist e nijst=e neist=e næst a
Gøllt=ur gyllt=a gard=ur gerd=e
Jotn=ar jokl ar jalk=ar jarl=ar
Kott=ur kett a Klaaf ur klyf iar
Sitt u statt u seigd u smeigd=u
rijdt=u reidt u rist u rijst u reist=u.

3. Lausaklosar, lijtil Vidboot.

Eydist, deydist, neydist
beidist, breidist, greidist leidist
reidist meidist veidist.
Seydir (Búkona) seidir (Galldrakona)
eg eyge (þad fyrer Augun ber, enn
annad) eige.
Ann hver sínum Seime, og
Konur sínu Seyme,
leifi eg þier Arf, og leyfi med ad fara.
(NB eyd=ist, og svo framv.)
Sanna þú med eid=e, ad Jord
þín stande i eyd=e,
ei mun eg neit=a,
Matar míns ad ney ta.

eik er tre, eik-
ur dregr vagn
og eyk eg þessu
(vid.

-Aug-a baug a laug-a haug-a'
aud-ur daud-ur ſaud-ur raud-ur
aum-ur naum-ur draum-ur
ſtraum-ur.

4. Tvitekner Samhliood-endur.

Ubb i lubb i rabb a drabb-a ſlabb a
edd a bredd-a hadd-a gadda odd-ur
off-ra ſtraff-a ſkwff-a ſkaff-a
egg iar dregg iar hrygg ia trygg ia
breck a brock-ur black-ur beck-ur
vell ir hell-ir hroll ur goll-ur
Poll ur
Dam-ur gam ur ram-ur hram-ur
Mun-ur myn-i kunn ur kynn i
Lepp-ur kropp-ur kapp-i ſkapp a
Herr-a þorr-i ſærr-i ſiærr-i nærr-i
Hnoſſ-er koſſ ar kroſſ ar bloſſ ar
riett-aſt mett-aſt brett aſt blett-aſt

Fioorda Lectia.

Samhliiodendur ondverd-ra

ra Adkvæda, tveir edr fleiri.

I. Varastafir fyrster.

Biørn Biarn-e biór biarg biall-a
biálk e biúga.
Fiall fiar-a fiørd-ur fiøl fiølld-e
Miólk miallt-ir miøl miød-ur miødm
Piát-ur piak-e piánk-i piacka
Vier viel viel-ar

Bleill-ur blód blóm-i blad-ra bland-a
Pláśt-ur plock-a plág-a plant-a
Flug flog flag flot flótt-e flett-a
fliett-a fliúg-a fliót-a fliott

Braud brand-ur bruñ-ur brot brú
briót-a briál-a
pryd-i preſt-ur prett-ur priál prióñ
frid-ur fríd-ur fræg-ur frá fraũ
friór frióſ-a friett friáls friófg-an.

2. Godmstafir.

Giall giørd gialld giøf giarn-an
Kiøt kiuk-a kiarn-e kióll kiøl-ur
Hión hiól hiørd hiarn hiart-a

Glèd-e glím-a glett-a glód gler
gliá gliúf-ur gliúp-ur
klút-ur klæd-e kló kláf-ur klavf
kliá kliúf-a kliád-ur

Hlut-ur.

Hlut-ur hlát-ur hlad hlust-er
hlióð hlióm-ur hliót-a hlie

Grím-a gryl a greip grund gras
griót grion griel-a griúp-án.
Krús krás krít krum-e krapt.ur
hríd hravn hróp hrepp-ur hríng-ur
hriót-a hrión-a hriá hriád-ur kriá
kvølld kvørn kvíd-i kvill-i kvid-ur
(qvølld qvørn qvíd-e qvill-e qvid-ur)
hvad hvítt hvørt hval-ur hvølp-ur

Gná gnæf-a gnótt gnyp-a gnúp-ur
knár kníf-ur knyt-a knøtt-ur knie
hnár hníf-ur hnyt-a hnøtt-ur hnie
hnied-ur hniðf a hniót-a hniát a

3. Twyguſtafir.

Diarf-ur diúpt diakn-e diáſn
tiørn tiar-a tión tialld tióð-ur
þión þióð þiak-a þiá-iſt þióf-ur
liós lióſ-a lióm-i liár liót-ur
Niáll Niørd-ur nióſn niól-e niót-a

Dreing-ur dróm-i drott-iñ drótt
driúg-ur driúp-a drión-e (þad er Navt)
trú travſt traf trog travdt treſ-ill
trie triá triáñ-a trión-a
þrír þriſ-var þrátt þrád-ur þræll
þriár þriú þriot-a þriót-ur

Dvø

Dvøl dval iñ dverg-ur dvín-a dvel-ia
tveir tvær tvø tvent tviſ-var tviñ-e
þvi þvert þvalt þvott-ur þving-an.

** ** ** ** ** ** ** ** *

4. Taññſtafir.

Riál-a riátl-a riáſ-ur riúſ-æ
riúk-a riúp-a rióð-ur rióm-e

Sión ſiór ſiø ſiøtt-i ſialld-an
Siálf-ur ſiúk-ur ſiatn-a ſióð-a

Skulld ſkal ſkál ſkiñ ſkip ſkúr
ſkiól ſkiótt ſkiár ſkial ſkiálf-a
ſkraf ſkriſt ſkrá ſkrúð-e ſkrín-a
ſkriál-ar ſkrióð-ur Skriúp-ur
ſkvak ſkvalld-ur ſkvett-a ſkvamp ſkvompa

Slot ſleſ-a ſlát-ur ſleð-i ſlegg-ia
Sliett ſliór ſliá-leik-e ſliófg-aſt

Smátt ſmán ſmár-e ſmug-a ſmið-ia
Smiør ſmiað-ur ſmiúg-a

Snót ſnot-ur ſnart ſnælld-u
Snióꝛ ſniár ſniall-ur ſniálld-ur

Spott ſpor ſpek-i ſpóñ ſperr-a ſpyt-a
ſpiót ſpiálk ſpiall ſpialld ſpiør
Sprund ſprot-e ſprek ſprett-ur ſpring-a
Stund ſtál ſtag ſtall-ur ſteiñ ſtaur
ſtiórn ſtiór-e ſtiak-e ſtiarn-a
ſtrax ſtrønd ſtríð ſtrock-ur ſtromp-ur

Striáſ

Strial striúp-e stiúg-ur striúk-a
Sveiñ sveit svik svin svell svan-ur
Svefn sverd svart svip-ur svar

Fimta Lectia
Tveir edur fleiri Samhliooðendur i Atkvædi eptir Raddar Staf.

O Fedg-ar mædg-ur avdg aſk. rydg ar
idk-a lidk a bliidk-a tradk-a madk-ar
vadl-ar ſødl-ar bidl-ar ſid la edl i
Fadm-ur badm ur meidm ar. Miødm
hiadn ar svidn ar lod-na rodn ar
lids ſids mids bloods goods ſioods Ods
viidt ſiidt greidt breidt ravdt davdt
F Øfg-ar høfg-e gøfg a liifg-a þyſg-a
hefd riiſd hafd u lifd-u ſøfd-u gefdu

gefd-u
afl skafl tafl efl-a hefl-a afl-a
safn nafn jafn hrafn tafn svefn
safns nafns jafns hrafns tafns
svefns
stefnd-ur nefnd-ur efnd-ur
hefnd-ur
stefnt nefnt efnt hefnt jafnt
lijfs kijfs vijfs hofs hoofs
hafs refs
gæft hæft svæft kæft liwft
hriuft

G Dygd bygd trygd hægd hægd
lægd
hagl tagl segl negla rugl fugl
ugl a
gagn vagn regn megn logn
hrogn
gagns vagns regns megns
logns hrogns
gegnt megnt lygnt skygnt rignt
høgld negld stegld ur ygldur
sigld-ur
dagſ lagſ hagſ vegs dugſ flugſ
hugſ-a

høggs

høggs gløggs snøggs dyggs
tryggs seggs
lægst nægst frægst gnægst þægst
laagt baagt beygt teygt leigt
sveigt
K Ækl a hekl a økl ar høkl-ar
jøkl ar
Baakn taakn teikn feikn likn
sookn
baks taks bleks þreks miwks
bwks
blacks hnacks hvecks hrecks
brocks strocks
lakt stackt lijkt slijkt rijkt
døckt bleikt
L Sijld hvijld eld e skuld-ur
sæld vild
elld kvelld hølld giølld valld
halld
siaalf ur haalf-ur aalf ur kaalf-
ur wlf-ur
siaalfs haalfs kaalfs aalfs wlfs
toolfs haalft siaalft hvilt
fylg-ia bylg ia dylg ur Ølg-a
kolga.

koolg=a
fylgd i belgd i ſvelgd e velgd=i
tegld-e olgd e
Alm-ur Alms paalm ur paalmſ
hiaalm-ur hiaalms
aln-er ſtoln ar føln a ſøln-a
kooln-a
hiaalp-aſt ſkaalp aſt Hvolp ar
ſkoolp ar ſkelp-ur
elſk-a følſk-a volſk følſk dælſk-a
mylſn a fylſn-e
elſt felſt melſt gelldſt helldſt
elldſt hellſt
haalt heilt falt ſwlt holt
hælt tælt
allt ſmiallt vallt villt ſtillt
hollt illt
kalldt elldt gilldt gelldt fylldt
ylldt

M Lømb vømb gamb-ur timb=
ur gimb=ur
lambs rambs drambs kambs
drumbs
lembd=iſt hembd iſt kembd iſt
rembd=iſt
C Sumbl

sumbl (Ol. Veitsla) vembla (Kýr)
aud=umbl=a (Advembla og svo Kýr)
ſæmd dæmd ræmd fremd ſkemd
aumka rymka ſamka hlumka
(þad er ſamka hlwnka almeñt talad)
haml=a daml=a braml=a ſvaml=a
Himn=ar Gumn=ar gamn=a
ſamn=a (ſafna)
Gump=ur Mump=ur Rump=ur Stump=ur
Gums ſums rwms tooms
dooms rooms
kemſt temſt ſemſt lemſt fremſt
ſkemſt
framt ſamt ramt tamt ſkamt
amt

N Hind kind blind hond ond bond
hynd=a ſundl e hondl=a bendl=a
ſands lands ſinds ſtands bands
ſendt bendt blindt vindt ſyndt
længt ſvængt ſtrængt rængt
wngt þwngt
mijnk=a þenk=ia krenk=ia ſeink=a
hænk=a

vænn

vann kiann grann einn steinn
seinn beinn
Onn Spoon Prioonn Sveinn
hreinn fijnn brynn
mijns þijns sijns eins ans-a
dans-a vins-a
minst vinst spinst finst þynst
grynst
hreint beint seint leynt reynt
treynt

Þ Æpl-e apl-i kapl-ar topl-ur
snepl-ar
hepp-ar Skepn-ur opn-ar
Gaupn ir
Kavps hlavps kapps Happs
hveps-eun ups-e
opt Lopt-ur ept-er kept-e
Skapt-a
item lopts hvopts rapts skapts
hapts Kiapts

Ord bord mord jord giord fiord ur
ords bords mords gards bards
sverds
virdt stirdt verdt herdt skerdt

Orf torf ſtarf ſvarf hvarf arf-ur
biarg farg borg torg ſorg korg ur
verk kverk virk-e birk-e hark-a
Karl Jarl kurl ſkurl an giorl-a
arm-ur barm ur orm ur ſtorm-ur
arms barms orms ſtorms garms
farms
horn korn forn norn ſpyrn-er
ſporn-ar
horns korns forns jærns þorns
orfs biargs jarls verks ſnarps
garps
ærs hærs lærs ſærs ſtærs
klærs vors vers
ærſl urſle ſkijrſla hirdſl-a verdſl-ur
nærſt fiærſt fyrſt ſpyrſt þyrſt ur
ørt giort ſkijrt ſkiært dyrt ryrt

Oſt briooſt aſk-a flaſk-a diſk-ur
fiſk-ur
Ruſl buſl giſl-e geiſl-e Syſl-a
Hyſin-e blæſin-a broſin a kriſin a
(eitt H. Smurningar Medal i Papiſkuñe)
Fyſn byſn lauſn rauſn aſn e
Øſp eſp-aſt heſp-a geiſp e riſp a
lauſt

lauſt trauſt líooſt bríooſt hríoſt ur
(NB Øſp er Vidur, populus nigra)

Atl-e lítl ar ætl a eg netl ur tutl-i
Botn} Vatn breytn-e ſkreytn-e
navtn vítn-e
Vits bits ſlits ſtrits mæts
moots ſlots
Vitſk-a Priootſk-a O-litſk-a
getſk-a (nl. á)
bïtſt lïtſt ſlïtſt ſkytſt brytſt

Ørl jarl ærl-e hneirl-e brirl-e
Ørn yrn eyrn varn-er burn a
Vørt-ur hirt-e vert-ur (dúkr, pappír)

Siötta Lectia
þriggia Atkvæda Ord og lengri.

Vil-iand-i ſkil-iand-i viñ-and-i
ſpiñand-i, veit-and-i neit-and-i
eyd-and-i neyd-and-i deyd-and-i
beid-and-i breid-and-i leid-and-i

Helm-ing-ur Prid-iúng-ur Fiórd-úng-ur
Fimt-úng-ur Siött-úng-ur Att-úng-ur

Sil-úng-ur Høf-rúng-ur Bút-úng-ur, Bún-ing-ur.

A-miñ-ing A-vird-ing A-bat-i A-viñ-ing-ur A-verk-i A-vøxt-ur J-tal-a J-leng-ing J-lavng-un J-bug-an O-mensk-a O-lyf-ian ó-tel-iand-e ó-hag-an-legt ó-viñ-and-i óþol-and-i.

Ar-deg-is ár-vak-ur ár-ris-ull Ad-fiñ-ing Af-brigd-i Ak-neys-i Al-múg-i And-fyl-a At-viñ-a.

Barn-dóm-ur Biarg-ar-léys-i Biarg-ræd-is-leys-i Dof-in-leik-i Dugn-ad-ar-leys-i Efn-a-leys-i Ept-ir-leitn-e For-mad-ur fá-mál ug-ur fliót-hug-ad-ur gam-an-sam-ur gód-vil-iad-ur glad-lynd-ur Hravst-meñ-i Hiá-leig-a Hval-fisk-ur iñ-vort-is ít-ar-leg-a Jd-run-ar-leys-i Karl-mad-ur Kveñ-mad-ur Klædn-ad-ur Lags-mad-ur Liós-mat-ur láng-háls-ad-ur Muñ-bit-i Morg-un-skatt ur Mál-leys-a Naud-ver-ia ná-leg-a nóg-sam-leg-a Of-lát-ung-ur opt-leg-a Ords-kvid-ur Pall-stock-ur Prent-smid-ia Peña-let-i Qverñ-bitur Qvint-a-lin Qvíd-burd-ur Ráds-mad-ur Riett-læt-i Ræn-u-leys-i Sañ-leik-ur Sainn-ing-ur Sund-ur-þyck-i tvæ-vet-ur tvi-tug-ur Tólft-úng-ur Um-hird-ing

ut-

Ut-veg-ur Upp-stign-ing yf-ir-fljót-an-leg-a yf-ir-gnæf-an-leg-a Van-kuñ-átt-a Ve-sal-mensk-a Vit-ur-leik-i Þjód-kon-úng-ur Þarf-a-mad-ur Ætt-leid-ing-ur æ-var-and-i æf-in-leg-a øf-ug-ur øud-verd-ur Ørd-ug-leik-e.

Appendix.

Edur Vidbætir, sem her setz ad sønnu bak vid Atkvædin, enn þo maa geymaz, þar til annad er bwid.

J framandi Twngna Nofnum og Ordum serhverium skal lesa Au, sem i þessum alkendu: Author (mel. autor l. auctor) Augustus, Augustinus, auction, caution, Paulus Saulus.

Ce, sem i Cedrus (-Vidur) Cerimonia, December, Procesſ

Ci, sem i Citatia, Citera, Cirkill, Cicero (Manns Nafn) Eins Cæ og Ci, svo sem Cæsar Cyrus, Manna Nofn it. Scipio Scena.

Svo og lijka i Nidurlagi, svo sem Marci, Lucæ. Enn fyrer framann alla adra Stafi sem K Minnis vijsa af einhvorium giord:

C fyrir framann o, u, á, eins hlioodar og være K, enn fyrir framan e og i,

sem esti skalltu kveda ad þvi.

Ph, sem i Philippus, Philippia, Pharao, Phanuel.

J midiu Ordi sem i Sophia, Stephanus og vill þar giarnan hlioода sem ff, og svo hafa stundum lærdir Menn og þeir Gomlu þad ritad i voru Mæli.

Lijkt og i Enda Ords, svo sem i Asaph, Joseph, hvar þo vill avdvelldliga lijtid at bera sijdara Stafnum, lijkt sem væri lijtils hattar Vara Ablæsning, og jafnvel sem einfalldt p.

T fyrir framan I og Raddarstaf nockurn þar eptir, hlioodar sem i Martius, lectia, Pontius, action (i Mæla Soknum) auction, Caution, Citatia, Visitatia.

Æ (i Latinu Letri Æ, Oe, æ, œ, lijka sem i Pharisæus, Sadducæus, Matthæus, Alphäus, Lucæ, Cætera (sem bædi skrifaz med e og æ) Ære, være, bære, Donsk Ord ꝛc.

Z, sem i Zion, Zacharias, Zebedæus, Elizabeth. Opt ritast og i voru Mæle þeß og þeßi fyrer þess þesse, item þez þeze bleza, etc. sem og telz, selz, item telzt selzt, fyrer st sem almennt brwkast.

Xerxes

Xerxes, (Manns Nafn) er tveggia Atkvæda Ord, sem ritad være Ksferkses; hvad heyrt hefi suma, jafnvel ei Oskijra Menn, lesa sem være Exerexes.



Sijdari Parturinn.

Frekari Stofunar Idkun, ef ei og maa ske Lestrar.

I. Capituli.

Nockrir Ordskvidir edur Malshættir.



Allt vill Lagid hafa.
Allt er þaa þrent er.
Allt er Vin sijnum vel segiandi.
Annad er Hausthugi, annad Vorhugi.
Alldrei skylldi seinn Madur flyta sier.
Annad er Giæsa, annad Giorfugleiki.
Aptur rennur Lygi, þegar Sonnu mætir.
Aptur sækir Hor i Nef.
Argur er sa sem øngvu verst.

(Þad er deigur edur ragur, ef allt lætur varnalaust yfir sig drísa.)

Bágt er ad róa einní Ar.
Baagt er ad koma tveimur digrum i einn Seckinn.
Betri er Bidlund bedin, enn braadlega raadin.
Betra er seint enn alldrei.
Betra er avdt Rwm, enn illa skipad.
Betra er ad veifa rongu Trie, enn ongvu.
Braadt er Bravtingia Erendi.
Brent Barn fordast Elldinn.
Bædi er Porsin braad og lavng.
Bragd er ad þaa Barnid finnur.
Betra er heilt enn vel grooid.

Diarfur er hvør um deilldañ Verd.
Diarfur er Ofoominn.
Dregur Sioor til sijn.
Driwg er Innanleikan.
Davdur er Hofudlavs Her.

Ecki er Gaman, nema gott sie.
Ecki er Raad, nema i Tijma sie tekid.
Einginn verdur aagiætur af ongvu.
Endirinn skylldi i Upphafenn skoda.
Einginn er odrum sioalfur.

Fátt um flest.
Faar veit hvøriu fagna skal.
Fagurt er Holld fiærri Beini.

Faatt er Þad sem fullkreysta maa.
Fallinn er hvor, Þegar Footanna missir.
Frekur er hver til Fiorsins.
Frest er aa illu best.
Fall er Farar Heill.
(Ur Gardi, enn ecke i Gard.)

Gott má af Góðum bliota.
Gott er Goodum ad lijkiast.
Gefid er best ad gefa.
Giorn er Hond aa Beniu.
Gloggt er Gests Augu.
Gloggur er saa sem Sotuna sparar.
(Meinsamur sá hana bannar.)
Giorla skal Gott nyta.
Goodur er hver genginn, illur ef aptur kemur.
Gott er Barn til Bloora.

Hátt er Herra Bodid.
Hægt er heilum Vagni heim ad aka.
Hægt er ad græda Lippu Saarid.
Hæg eru Heimatokin.
Hvad elskar sier lijkt.
Hvor er sialfum sier nærstur.
Hverium er Soknudur ad sijnu.
Hvor veit hvad sier er.
Heima er Hundurinn frækastur.
Hvorium Þykia sijnir Sidir sæmilegir.

Hverium þykir sinn Fugl fagur.
Hoosidlet best i hverium Leik.
Hagirnir vinna hoalft.

Illt er illur ad vera.
Illur oa Ills Von, og af Illum er Ills Von.
Illa gefazt ill Road.
Illur Fengur illa forgengur.
Illt er ad eiga Præl fyrir einka Vin.
Idnin eykur alla Ment.

Karli hverium kemur (ad) Örverpi (Örvesi.)
Kvatur er fullur Kottur.
Kapp er betst med Forsioa.
Kemur ad Sogu minne.
Kemur ad Goatu Guddu.
Korned fyller Mæserenn.

Líted er úngs Manns Gaman.
Lijtel er Barns Huggunen.
Litlu verdur Vøggur fegenn.
Loangt þyker þeim sem bwenn bijdur.
Loangur er Heimamanna Bwningurenn.
Loangt seilast Later tveir.
Lenge er hver hinn same.
Lenge man til lijtillrar Stundar.
Lenge moa lijted jafnast.
Lenge skapast Manns Hofuded.

Løg

Log eru Brædra Sætter.
Latur skipar Lotum, og Latur neñer hvorge.
Lijkur sæker lijkann heim.
Lin eru Vetlinga Tôken. (stird)

Madur er Manns Gaman
Margur er knaar, þo hann sie smaar.
Margur a sijn lenge ad bijda.
Margt er Kongs Eyrad.
Morgum verdur bilt vid Bod.
Miked skal til mikels vinna.
Matur er Mannsins Megen.
Mageñ er mest verdur.
(Vegna Lifs, eñ ecki Ohófs)
Maatenn er marghæfastur.
Margur er kviks Vodenn.
Miott er Mundangs Hoofid.
Mioor er mikels Vijser.

Náttúran er Námenu rikare.
Neyd er eingenn Kaupmadur.
Naaed er Nefid Augunum.
Nytur er hvor sig fæder.

Opt má líted laglega fara.
Opt verdur wngur Grijs gamall Golltur.
Opt hefur Honden lijted, þaa Hugurenn hefur miked.
Opt vellter lijtel Þwfa þwngu Hlasse.
(Af Sleda, úr Vagne)

Opt mæ satt kyrrt liggia.
Opt kann goodann Grand ad henda.
Orden eru til alls fyrst.
Ordanna er hvør rædande.
Opt hafa litlar Boner ad goodu orded.
Opt hafa Lijder lijtt vered stadder.

Rett er betst, enn rángt er verst.
Reyndur veit, enn Oreyndur tortrygger.
Raunen er Olygnust.
Ræd under hvøriu Rifi.
Rijkur ecke Reykurenn i Augu.
Ragur Bartskere giører swen Sær.

Sannleikurenn er Sagna betstur.
Sæ veit giørst, sem reyner.
Samanndregur Flavtamenn og Mavra.
Siælfs er Honden hollust.
Skylldt er Skegged Høkunne.
Skamt er æ mille Lijfs og Dauda.
Skemtenn Madur er Vagn æ Veg.
Svo verdur ad taka Ar sem þad gær.
Svo verdur æ fyrer sviñum sem Osviñum.
Svo er Hestur sem hann er hafdur.
Svo gænga Log sem þau hafa Tog.
Svo er hvert Mæl sem virdt er.
Sialldañ velldur eiñ þegar tveir deila.
Sialldann er ein Bæra stok.
Sialldann fer betur þæ breytt er.

Sier

Sier grefur Grof þoott grafi.
Sitt er ad Jordu hvorre, þo er a øllum bwid.
Sijnum Augum lijtur hvor a Silfred,
Seint koma Ofvinnum Manne Raad i Hug.
Seint er ad byrgia Brunnenn þegar Barned er daudt.
Sætur er sialldfenginn Matur.
Sætur er Sonar Afllinn.
Sætt er sameiginlegt Skipbrot
Smaatt markar Stoort.
Svo er hvor kvaddur, sem hann er klæddur.
Svo bilar Hugur, sem Dugur.
Svo ergist hvor sem hann elldist.
(Somu Meiningar.)
Seint er eins lidid.
Seigt er Svongum ad skruma.

Tamur er Barns Vandinn (Vaninn)
Tvennt er i Hættu hvorri
Tvisvar er gamall Madur Barn
Trwdu alldrei siwkum Manne ne sofandi.
Til Smiørs er ad vinna, enn ecki til Solva.

Uti er Þravt þá unnin er.
Uti er Vinskapurinn, þaa af er Konnunni
Ulfur er saa med Ulfum vengt.
Vandt er vel bodnu ad neita.
Vandi fylgir Velsemd hvorri (Vegsemd)
Vitid er Verdi betra, þo valla fai þad allir.

Vijk skylldi ä millum Vina, Fiordur ä millum Frænda.
Vallt er Volubeinid (i Teninga edur Valnakasti.)
Vijda er Mannsins getid.
Verkid lofar Meistarann.
Verkin syna Merkin.
Verdur er Verkamadurinn Launanna.
Veit Hond hvad hefur.

Þar nagar Geit, sem hún gengur.
Þangad vill hver hnijga, sem hallur er.
Þar eru Eyrun sæmust, sem uxu.
Þvingur er þeigiandi Roodur.
Þeir meiga fletta Skyrinu, sem þad eiga.
Þar leikur Honden ä sem sꜳrt er, Augad ä, sem kiært er.
Þunnt er Moodur Eyrad.
Þad verdur odrum ad Glysi, sem odrum verdur ad Slisi.
Þad wngur nemur, gamall hefur.
Þraungt meiga Sæatter sitia.
Þvegeð skal Þerres bijda.
Þolenmæden Þrauter vinnur allar.
Þeim er Mein, sem i Myrkur ratar.
Þogn er Heimskum best.

Ol seger allann Vilia.
Ol (Olr) er annar Madur.

Ongvum

Ongvum er Batenn fyrerbodenn.
Ollum kann yfir ad sicaſt.
Orn er a Reſenu.
Ondverder ſkulu Erner klooaſt.

Og enn nu:

Allur er nyr Varningurenn goodur.
Aungvum þyker ſitt ofmiked.
Alldrei er oflaunad Gott, nema med Illu.
Aſt ſelur Lyten.
Bæiur liggia til alls.
Boot liggur til Brots hvors.
Breidur Beckur (Lækur) a mille.
(nl. Haf eda Fiordur)
Eingenn maa vid Margnum.
Epter er ad enda, þaa bwed er ad loſa.
Faatt er ſpaarra enn Hugurenn.
Fyrre er dapur enn daudur.
Augun eru betſt i hvorium Leik.
Aumur er Ofundslaus Madur.
Hogum Manne er Raad ad kenna.
Hwsboondenn giorer Gardenn frægann.
Illt er ſatt Maal ad veria.
[Sannann Aburd edur Sakargift]
Illt er i Ætt allra giarnaſt.
Illa eru þaa Navten reken.
Krumar laata koolna Mat, en̄ Konur ecke.
Lenge dylſt i Diwpunum.
Lieit falla Loſtverk.

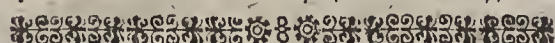
Leysis er hvør verdur fyrer sijnu.
Margt kañ drijfa a Dagana Mañs til Enda.
Margt fer (ber, kann bera) a mille Munns
og Sopa: Þvi ecke er soped Kæled,
þo i Ausuna sie komed.
Opt eru lygn Votn diwp.
Opt er i Hollte Heyrande nær.
Spakt (spart) skyllde goodum Heste rijda.
Nefndu svo Spaks Manns Spiarer, ad
ecke kome samann a þier Varer.
Spa er Spaks Geta.
Svo fleyter Gud Tytlingnum sem Orneñe.
Fæer eru Drenger hinns Dauda.
Eins Dæmen eru verst.
Margs hafa Dæmen orded.
Flester gamler Málshætter hafa nockud
uppa sig.
Hættur er Heims Qvidur, nema sier goo-
dann gete.

(Pad er, Píngheims, Fiølmeñes, Almanna
Rómur)

Flas giører øngvann Flyter.
Sialldann er Flas til Fagnadar.
Þa er Efndaña vant, þegar Heited er fenged.
Leider verda Langþurfa Menn.
Aller eiga Glappaskot a Æfi sinne.
Sialldann er Giæfumadurenn gier.

Illt

Illt er vid Ramann Reip ad draga.
[nl. um̃ Gard, Elld edur Vatn, likt sem er um̃ Skinndrátt og Ola Ellting i Brák]
Þar er Veiden, sem hun er vanen.
[nl. med Nidurburde i Sió edur Vatne)
Þꝏ ser hvørium aptur, þegar honum er fullfared fram̃.
Þad er lijted Vit, ad gꝏngast fyrer Lit.
Þad er ecke allt Gull, sem glóer.
Þꝏ verdur ecke Bered, ef ecke er Vijsiren̄.



II. Capituli.

Nockrar Rꝏdgꝏtur.

Hvad er þad i Veggnum sem til alls þarf ad hafa?

Laged.

Hvort er þad Vidbit, sem aller vilia eiga, enn eingenn getur eted?

Øren.

Hefur Hofuded inne i sier, enn Roofuna wt um̃ Kiaptenn?

Strockurenn.

Frijsir og fratar, og nytur alldrei sijns Matar ?

Flauta Hyrell.

Tveir Brædur eta hvor wr odrum ?

Ullar = Kambar.

Fiũ Brædur fara hvor i annars Fot ?

Band = Prioonar.

Dettur fyrer Biorg og brotnar ecke, fer i Sioo og sockur ecke, fer i Elld og breñur ?

Karfa, Tagia.

Dettur etc. eins, fer i Elld og brennur ecke ?

Soolar = Geisle.

Ligaur i Gaungum, med laungum Spaungum, Gulle fegra, og getur eingeñ uppteked ?

Sama.

Fullt Hws Matar og finnast hverge Dyrnar aa ?

Egg.

Fullt Hws Dryckiar, etc.

Ber fullt Lagar.

Sat eg og aat eg, og aat af mier, aat þad eg aa sat, og aat af þvi ?

Faa=

Fátæk Kona að Folallds Kaple, með Barn að Brioste.

Hverier eru þeir Sende-Sveinar, hafa Skarn fyrer Skart, segia margt; enn tala eckert ?

Sendebref.

Gengur um̄ Landed allt, og gengur allt að Hofdenu ?

Hesthoofs Nagle.

Inn geck hann snaudur, enn wt geck han̄ raudur, kijnkar hann Kollenum, og þa liggur hann daudur ?

Nagle í Smíjdum.

Hvor er sa Sveinn, sem i Saure sesur, deyr ef hann dreckur ?

Elldur i Osku foolgenn.

Bordust Byrner tveir, um̄ bannad Fe Manna, hofdu Horn atta, enn Hofud ecke neitt ?

Teningar.

Hvoriar eru Meyar hvijtfalldadar, alldrei nema i Vinde vaka ?

Barur.

Hvor er sw hin litla Borg, hun er ecke Rapta-morg, þeir eru ecke utann þrijr, goo-

dur er i heñe Hlyr: Hun er þaken Vegg-ialaus, viist med ongvu Torfi; Stendur viidt um̃ Veralldar Haudur, margur ꝏ hana horfir?

Tialld.

Fugls ber Nafned fallegt Hws, med fij-nar Stoder, alldrei kviknar i þvi Mws, þo Ytar ſkode?

Sama.

Doolgur einn med digrann Haus, dregſt i Manna lifande Seſs: Illa ſer ef er hañ laus? ꝏttu nu ad geta þeſs.

Heſthoofs Nagle.

Utprik og Innprik, og allra Mañu prika Stika?

Nal.

Svartur Gumpur ſitur vid Elld og orn-ar ſier?

Pottur.

Geck eg og Granne minn, Kona hanns og Kona mijn, Dootter hanns og Dootter mijn, ſundum fim̃ Egg i Hreidre, took ſitt hvør, og þo var epter eitt?

Hvør ꝏtte añars Dootter.

Eina Borg leit eg i Upphædum, ſw var fim-

fim̃dyrud, med fagurt Smijde: Þar ꝏ eru Gluggar tveir glæfileger: Þar rædur fyrer ꝏgiætur Svanne, enn annarsvegar illur Tyranne?

Mannshofud.

Vinnumadur villde ſꝏ, Verkalaunen Boonda hiꝏ. Eg ſꝏ ſkiwga Fugla þriꝏ, forum vid ad veida þꝏ.

Ander fyrer Alen tvær, Alften josn vid fioorar þær, Tytlingana tyy nær, took eg fyrer Alen i Giær.

Af Fugla Kyne þeſſu þꝏ, til þriꝏtyu Alna reikna mꝏ; Þo vil eg ecke fleire ſꝏ, enn Fugl og Alen ſtandeſt ꝏ.

Þad eru 14 Alfter, 15 Tytlingar, og 1 Ønd.

Edur ſvo:

Alfter fioortan eru her til,
og einum Tytling fleira;
A eiñe giore eg Ønd þier ſkil.
Ecke færdu meira.

III. Capitule.

Taulu = Stafer.

I. Þeir almennelegu.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.
11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18.
19. 20. 30. 40. 50. 60. 70. 80.
90. 100. 22. 33. 44. 55. 66.
77. 88. 99. 110. 200. 202. 203.
204. 205. 206. 300. 400. 500.
600. 700. 800. 900. 1000.

2. Romversk Tala.

I, II. III. IV. V. VI. VII. VIII. (IIX) IX. X. XI. XII. XIII. XIV. XV. XVI XVII. XVIII. (XIIX) XIX. XX. XXI. XXII. XXIII. XXX. XXXIV. XXXV. XXXVI. XL. L, LX LXX. LXXX. XC C. CC. CCC. CD. D. DC. DCC. DCCC CM. M. MM. MMM.

NB Smærre Talan eykur vid, à Bak vid hina stærre, enn tekur frá edur mijnkar, ef fyrer framann stendur.

3.

3. Taulustafir edur Ord.

Ein̄, tveir, þrir, fiórer, fim̃, sex, sio, átta, níu, tíu, ellefu, tólf, þrettan, fiórtan, fimtan, sextan, seytian, átian, nitian, tuttugu. Þriátíu, fiørutíu, fim̃tíu, sertíu, fiøtíu, áttatíu, níutíu, tíutíu (Smætt Hundrad) ellefutíu, hundrad (Stoort, toolfrædt) þusund (þad eru tiju Hundrud.)

Item

Fyrsti, annar, þridie, fioorde, fim̃ti, siotti, siounde, ættunde, nijunde, tijunde, ellefti, toolfti, þrettandi, fioortandi, fim̃tandi, sextandi, seytiandi, ætiandi, nijtiandi, tuttugasti, þrijtugasti, fertugaste, fim̃tugaste, sextugasti, siøtugasti, ættatugasti, nijtugasti, hundradasti, þusundaste.

4. Broted Tal.

$\frac{1}{2}$ leseſt Hæalfur.
$\frac{1}{3}$ „ einn Þridie Partur.
$\frac{1}{4}$ „ einn Fioorde Partur.
$\frac{1}{5}$ „ einn Fim̃te Partur.
$\frac{2}{6}$ „ tveir Siøttu Partar.
$\frac{3}{7}$ „ þrijr Siøundu Partar.
$\frac{4}{8}$ „ fioorer Attundu Partar.
$\frac{5}{9}$ „ fim̃ Nijundu Partar.

TABULA PYTHAGORICA.

2 ſinnum	1 eru		2	3 ſinnum	2 eru		6
	2	⸗	4		3	⸗	9
	3	⸗	6		4	⸗	12
	4	⸗	8		5	⸗	15
	5	⸗	10		6	⸗	18
	6	⸗	12		7	⸗	21
	7	⸗	14		8	⸗	24
	8	⸗	16		9	⸗	27
	9	⸗	18				
4 ſinnum	4	⸗	16	5 ſinnum	5	⸗	25
	5	⸗	20		6	⸗	30
	6	⸗	24		7	⸗	35
	7	⸗	28		8	⸗	40
	8	⸗	32		9	⸗	45
	9	⸗	36				
6 ſinnum	6	⸗	36	7 ſinnum	7	⸗	49
	7	⸗	42		8	⸗	56
	8	⸗	48		9	⸗	63
	9	⸗	54				
8 ſinnum	8	⸗	64	9 ſinnum	9	⸗	81
	9	⸗	72				

IV. Capituli.

Ymiſlegt, ſem Nøfnum tiáir ad neſna.

Him⸗

Himin, Jord, Lopt, Vindur, Elldur, Sioor, Vatn, Sool, Twngl, Stiornur, Lioos, Myrkur, Dagur, Noott, Kvolld, Morgun, Hadegi, Midmunda, Flood, Fiara, Fiall, Dalur, Gras, Hrijs, Lyng, Ber, Skoogur, Myri, Grioot, Hravn, Urd, Lækur, A, Tiorn, Vetur, Sumar, Havst, Vor, Vika, Manudur, Misseri, Ar, Snioor, Regn, Dogg, Væta, Poka, Fiwk, Frost, Hlaka, Hagl, Fiordur, Vijk, Nes, Tangi, Ey.

Karlmadur, Kvennmadur, Pilltur, Stwlka, Karl, Kerling, Boondi, Hwsfreya, Bær, Kot, Klavstur, Stadur, Stooll. Hws, Lws, Mws, Skemma, Skali, Bwr, Badstofa, Fioos, Fiarhws, Elldhws, Hesthws, Kvi, Kviar, Steckur, Stodull, Riett, Twn, Vollur, Akur, Eingi, Bord, Beckur, Rwm, Pallur, Skor, Stijgi, Reckiuvod, Brekan, Hægindi, Koddi, Sæng, Dyna, Laas, Lykill, Skra, Snerill, Loka, Hurd, Dyr.

* * * * * * *

Savdur, Hrwtur, Ær, Lamb, Hafur, Geit, Kid, Kidlingur, Kyr, Kalfur, Uxe, Bole, Tarfur, Navt. Hestur, Fole, Folalld, Klar, Mere, Færleikur, Kapall,

Hross

Hroß, Hryssa, Hoofur, Fax, Tagl, Macki, Horn, Klavf, Hali, Roofa, Speni, Jw- gur (Jwfur) Spard, Hlaß, Tad.

Hofud, Hals, Briooft, Briinga, Oxl, Siida, Herdar, Liif, Magi, Kvidur, Nafli, Lær, Footur, Hond, Leggur, Lidur, Limur, Nogl, Tonn, Tæ, Tær, Fiing- ur, Briooft, Bein, Sæl, Ond, Kropp- ur, Liikami, Holld, Kiot, Munnur, Avga Eyra, Nef, Sioon, Heyrn, Maal, Miñi, Hugur, Hiarta, Heili, Ravst, Savng- ur, Lestur, Hliood, Hroop, Kall, Kvædi, Psalmur, Viisa, Riima.

Pæll, Reka, Orf, Liær, Hriiſa, Klæra, Meis, Klæfur, Seckur, Poki, Skiooda, Posi, Pyßlingur, Næl, Prioonn, Kamb- ur, Kerti, Kveikur, Panna, Lampi, Ha- mar, Sleggia, Lod, Tavng, Stedie, Smidia, Afl, Root, Net, Slæda, Lood, Liina, Færi, Avngull, Soggur, Jſæra Vadur, Lagvadur, Sookn, Beita, Skut- ull, Skip, Bætur, Segl, Mastur Styri, Skutur, Stafn, Poopta, Ravng, Negla, Barki, Biti, Bord, Keipur, Ar.

Fiskur, Hvalur, Hofrwngur, Hnyſa, Porskur, Jſa, Længa, Lyſa, Upſi, Stein-

bytur

bytur, Hrognkelsi, Lyr, Skata, Flydra, Lwda, Kola, Koli, Upsi, Keila, Karsi, Krabbi, Hæfall, Spordur, Uggi, Dælkur, Rod, Hreistur.

Alft, Orn, Ønd, Svanur, Fælki, Valur, Urpt, Alka, Hrafn, Loa, Spooi, Kiooi, Svartfugl, Langvijgi, Skarsur, Mær, Brestur, Lundi, Kofa, Krija, Vængur, Klo, Fit, Sarpur, Hreidur, Egg, Dwn Fidur, Fiedur.

Til ælyktunar Lijtilrædi.

Júna ránar róna fín
rós er fús á Dynu,
unir mána lóna Lín
liós i Húsi finu. *P. Widalin.*

* * * * * *

Hani, Krummi, Hundur, Svín
Hestur, Mús, Tytlingur,
galar, krúnkar, gelltir, hrín,
gneggiar, tístir, syngur.

Eg hygg *Jons Steinssonar* Biskups, enn veit þo ei vijst.

* * * * * *

Sied hef eg þennan stóra Stein,
Gatan liggur ad hønum ein,
stendur þar hinn kyrri,
einhvørn tíma fyrri.

Þetta er nyrra, og æ ad færazt undir ferskeytt Rijmnalag. Item

Item.

K = o = n = u = r
Kostuleg Lijng eg tel,
H = o = n = u = r
sijns Fodurs kiæter vel,
D = æ = t = u = r
dauvænar þykia mier,
S = æ = t = u = r
sidadar rett sem ber.

NB m ad stafast til so Laged verde,
Allt eins og Bloomst. e.

Oz Loksins.

O þu gøfuglega Þrenning!
O þu virduglega Eining!
J hier lifum vier, hrærunst vier,
erum vier lijkamlega.

J þier lifum vier, hvarunst vier,
erum vier andlega.
Lijd allann þinn, Drottenn, hefur skapad þu,
endurleyst, helgar, og fraa Illu
æ vardveiter.
Gef oss loksins þa Fullsælu faa,
þig sialfann siaa,
þier, fagnande, ad samsyngium þa
um̃ eilijfar Allder Allda
Halelu ja.



Aumu-

Aunnur stærre TABLA.

11ſiñum	11	eru	121	12ſiñum	12	eru	144
	12	=	132		13	=	156
	13	=	143		14	=	168
	14	=	154		15	=	180
	15	=	165		16	=	192
	16	=	176		17	=	204
	17	=	187		18	=	216
	18	=	198		19	=	228
	19	=	209		20	=	240
	20	=	220				
13ſiñum	13	=	169	14ſiñum	14	=	196
	14	=	182		15	=	210
	15	=	195		16	=	224
	16	=	208		17	=	238
	17	=	221		18	=	252
	18	=	234		19	=	266
	19	=	247		20	=	280
	20	=	260				
15ſiñum	15	=	225	16ſiñum	16	=	256
	16	=	240		17	=	272
	17	=	255		18	=	288
	18	=	270		19	=	304
	19	=	285		20	=	320
	20	=	300				
17ſiñum	17	=	289	18ſiñum	18	=	324
	18	=	306		19	=	342
	19	=	323		20	=	360
	20	=	340				
19ſiñum	19	=	361	20ſiñum	20	=	400
	20	=	380				

